

## Romance de la pérdida de Alhama

5	<p>Paseábase el rey moro por la ciudad de Granada, desde la "puerta de Elvira"<sup>1</sup> hasta la de Vivarrambla<sup>2</sup>. ¡Ay de mi Alhama!</p>		<p>juntado se ha gran batalla<sup>8</sup>. ¡Ay de mi Alhama!</p>	30
10	<p>Cartas le fueron venidas que Alhama estaba ganada; las cartas echó en el fuego y al mensajero matara. ¡Ay de mi Alhama!</p>		<p>Allí fabló<sup>9</sup> un moro viejo, de esta manera hablara: —¿Para qué nos llamas, rey, para qué es esta llamada? ¡Ay de mi Alhama!</p>	35
15	<p>Descabalgaba de una mula, y en un caballo cabalga; por el Zacatín<sup>3</sup> arriba subido se había al Alhambra<sup>4</sup>. ¡Ay de mi Alhama!</p>		<p>— Habéis de saber, amigos, una nueva<sup>10</sup> desdichada: Que cristianos de braveza ya nos han ganado Alhama. ¡Ay de mi Alhama!</p>	40
20	<p>Como en el Alhambra estuvo, al mismo punto mandaba que se toquen sus trompetas, sus añafles<sup>5</sup> de plata. ¡Ay de mi Alhama!</p>		<p>Allí fabló un alfaquí<sup>11</sup> de barba crecida y cana: —Bien se te emplea, buen rey, buen rey, bien se te empleara. ¡Ay de mi Alhama!</p>	45
25	<p>Y que las cajas de guerra<sup>6</sup> apriesa toquen el arma, porque lo oigan sus moros los de la Vega y Granada. ¡Ay de mi Alhama!</p>		<p>—Mataste los Bencerrajes<sup>12</sup>, que eran la flor de Granada; cogiste los tornadizos<sup>13</sup> de Córdoba la nombrada. ¡Ay de mi Alhama!</p>	50
	<p>Los moros que el son oyeron que al sangriento Marte<sup>7</sup> llama, uno a uno y dos a dos</p>		<p>—Por eso mereces, rey, una pena muy doblada: Que te pierdas tú y tu reino, y aquí se pierda Granada. ¡Ay de mi Alhama!</p>	55



1 **la puerta de Elvira** one of Granada's gates

2 **Vivarrambla** another gate

3 **Zacatín** market street

4 **Alhambra** Arab palace

5 **añafles** Arab trumpets

6 **cajas de guerra** drums

7 **Marte** Roman god of war

8 **batalla** army

9 **fabló** habló

10 **nueva** news

11 **alfaquí** expert in law

12 **Bencerrajes** one of Granada's most important families

13 **tornadizos** converts to Islam